



ОЗХО

Технический секретариат

Office of the Legal Adviser
S/396/2004
22 January 2004
RUSSIAN
Original: ENGLISH

ОБЩИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПО КОНВЕНЦИИ О ХИМИЧЕСКОМ ОРУЖИИ И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ЗАДАЧИ

Справочный перечень с указанием приоритетов для государств-участников, не обладающих химическим оружием

1. В ответ на просьбу, высказанную участниками регионального семинара, был подготовлен справочный перечень для оказания содействия государствам, намеревающимся присоединиться к Конвенции о химическом оружии (далее "Конвенция") и/или новым Национальным органам в упорядочении их работы для выполнения их общих обязательств по Конвенции. Хотя значительное большинство государств-участников не обладают химическим оружием и хотя многие из них не располагают подлежащей объявлению химической промышленностью, тем не менее всем государствам-участникам необходимо будет принять определенные меры, для того чтобы в полной мере выполнить свои общие обязательства согласно Конвенции.
2. В прилагаемом справочном перечне указываются основные обязательства, которые должны быть выполнены всеми государствами-участниками независимо от того, обладают ли они химическим оружием и располагают ли они подлежащей объявлению химической промышленностью. Эти обязательства изложены в справочном перечне в хронологическом порядке, и по каждой конкретной задаче, связанной с этими основными обязательствами, указывается срок, ссылка на соответствующие положения Конвенции (когда срок указан в Конвенции), а также имя и фамилия сотрудника Технического секретариата (далее "Секретариат") для поддержания контактов, который может ответить на любые соответствующие вопросы.
3. Следует обратить внимание на план действий по выполнению обязательств согласно статье VII, принятый Конференцией государств-участников на ее восьмой сессии (решение C-8/DEC.16) ("План действий по статье VII"), согласно которому, в частности, установлен общий срок - ноябрь 2005 года, - к которому государства-участники должны: а) назначить или учредить Национальный орган и уведомить об этом Секретариат; б) принять необходимое законодательство, включая уголовное законодательство, и/или



принять административные меры для осуществления Конвенции в соответствии с их конституционными процедурами; и с) представить Секретариату полный текст их национального законодательства об осуществлении, включая его обновленные варианты, или - в случае государств-участников с монистической правовой системой - с информацией о конкретных мерах, принятых ими для осуществления Конвенции.

4. В плане действий по статье VII государствам-участникам, которые стремятся получить помощь любого рода в выполнении их национальных обязательств по осуществлению, предлагается информировать Секретариат о своих потребностях в помощи, желательно до 1 марта 2004 года.

Приложение: Общие обязательства по Конвенции о химическом оружии и связанные с ними задачи: Справочный перечень с указанием приоритетов для государств-участников, не обладающих химическим оружием

Приложение

ОБЩИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПО КОНВЕНЦИИ О ХИМИЧЕСКОМ ОРУЖИИ И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ЗАДАЧИ

(Справочный перечень с указанием приоритетов для государств-участников,
не обладающих химическим оружием¹)

	Ссылка на Конвенцию	Сотрудник Секретариата для поддержания контактов
Что необходимо сделать до вступления в силу Конвенции (для соответствующего государства)²		
1. Определение подлежащей объявлению деятельности: (Определение компаний/объектов, которые будут затронуты обязательствами о представлении информации согласно Конвенции) <ul style="list-style-type: none">- импорт/экспорт списочных химикатов;- производство, переработка и потребление списочных химикатов;- владение объектами, производящими несписочные конкретные органические химикаты;- химические средства борьбы с беспорядками.		Карлос Трентадуе, Начальник Подотдела объявлений 31-70 416 3015 deb@opcw.org

¹ Дополнительные обязательства для государств-участников, обладающих химическим оружием, отмечены сносками и ссылками на соответствующие положения Конвенции.

² Задачи перечисляются в порядке истечения сроков, предусмотренных в Конвенции. Вместе с тем, в зависимости от внутреннего устройства государства-участника, определенные задачи, имеющие по времени более поздние сроки, могут потребовать значительной предварительной подготовки для соблюдения сроков - например, учреждение Национального органа (и определение бюджета для него), утверждение бюджета для выплаты взноса государства в ОЗХО, и т.д.

	Ссылка на Конвенцию	Сотрудник Секретариата для поддержания контактов
<p>2. Принять необходимое национальное законодательство и меры по осуществлению:</p> <ul style="list-style-type: none"> - запретить лицам совершать действия, запрещаемые государству-участнику (в основном те, что перечислены в статье I и пунктах 1-4 части VI и в пункте 31 части VII Приложения по проверке; - принять уголовное законодательство; - распространить действие уголовного законодательства на экстерриториальную деятельность граждан данного государства; - информировать ОЗХО о принятых законодательных и административных мерах и представить полный текст; - осуществлять сотрудничество с другими государствами-участниками и предоставлять им правовую помощь: убедиться в том, что внутреннее законодательство и договоры, касающиеся оказания правовой помощи, обеспечивают необходимый уровень сотрудничества с каждым государством - участником Конвенции о химическом оружии. 	п. 1 статьи VII; C-8/DEC.16	Лиза Табасси, юрист 31-70 416 3708 lisa.tabassi@opcw.org
	п. 1 а) статьи VII	“
	п. 1 а) статьи VII	“
	п. 1 с) статьи VII	“
	п. 5 статьи VII; C-8/DEC.16	“
	п. 2 статьи VII	Лиза Табасси, юрист 31-70 416 3708 lisa.tabassi@opcw.org
<p>3. Принять необходимые меры для регулирования списочных химикатов и связанных с ними объектов:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Список 1: <ul style="list-style-type: none"> - химикаты Списка 1 не могут производиться, приобретаться, сохраняться или использоваться за пределами территории государств-участников; - химикаты Списка 1 могут производиться, приобретаться, сохраняться, передаваться или использоваться только в исследовательских, медицинских, фармацевтических или защитных целях в видах и количествах, которые могут быть оправданы такими целями, и в указанном количестве; 	п. 2 статьи VI	“
	п. 1 ч. VI ПП	“
	п. 2 ч. VI ПП	“

	Ссылка на Конвенцию	Сотрудник Секретариата для поддержания контактов
<p>3. Принять необходимые меры для регулирования списочных химикатов и связанных с ними объектов: [продолжение]</p> <ul style="list-style-type: none"> - химикаты Списка 1 могут передаваться только другому государству-участнику и только в исследовательских, медицинских, фармацевтических или защитных целях, и не подлежат дальнейшей передаче третьим государствам. Передачи государствам, не являющимся участниками Конвенции, или получение таких химикатов от них запрещены; - ОЗХО должна быть уведомлена заблаговременно за 30 дней о всех передачах химикатов Списка 1 (за исключением сакситоксина, см. задачу 22 ниже); - производство химикатов Списка 1 в исследовательских, медицинских, фармацевтических или защитных целях может осуществляться только на единственном маломасштабном объекте (ЕММО), утвержденном государством-участником, за исключением следующего: 	п. 2 статьи VI	“
	п. 1, 3 ч. VI ПП	“
	п. 5 ч. VI ПП	“
	п. 8 ч. VI ПП	“
<ul style="list-style-type: none"> - допускается производство указанных количеств химикатов Списка 1 в защитных целях на одном утвержденном объекте за пределами ЕММО; 	п. 10 ч. VI ПП	“
<ul style="list-style-type: none"> - допускается производство указанных количеств химикатов Списка 1 в исследовательских, медицинских или фармацевтических целях за пределами ЕММО на утвержденных объектах; 	п. 11 ч. VI ПП	“
<ul style="list-style-type: none"> - допускается синтез химикатов Списка 1 в исследовательских, медицинских или фармацевтических целях в количествах менее 100 г в год на объект в лабораториях, которые не подлежат объявлению или проверке. 	п. 12 ч. VI ПП	“

	Ссылка на Конвенцию	Сотрудник Секретариата для поддержания контактов
<p>3. Принять необходимые меры для регулирования списочных химикатов и связанных с ними объектов: [продолжение]</p> <ul style="list-style-type: none"> - Список 2: <ul style="list-style-type: none"> - химикаты Списка 2 могут передаваться только государствам-участникам и быть получены только от них. Передачи государствам, не являющимся участниками Конвенции, запрещены. (Это обязательство также применяется к смесям, содержащим химикаты Списка 2 в концентрациях выше 1% (Список 2A/A*) или 10% (Список 2B), соответственно, за исключением тех случаев, когда они определены в качестве потребительских товаров, упакованных для розничной торговли для личного потребления или упакованных для индивидуального потребления). - Список 3: <ul style="list-style-type: none"> - принять необходимые меры к обеспечению того, чтобы химикаты Списка 3, передаваемые государствам, не являющимся участниками Конвенции, использовались только в целях, не запрещаемых по Конвенции, и было получено удостоверение конечного потребителя от компетентного государственного органа государства, не являющегося участником Конвенции. (Это обязательство также применяется к смесям, содержащим химикаты Списка 3 в концентрациях выше 30%, за исключением тех случаев, когда они определены в качестве потребительских товаров, упакованных для розничной торговли для личного потребления или упакованных для индивидуального потребления). 	<p>п. 2 статьи VI</p> <p>п. 31 ч. VII ПП, пп. 5+31 ч. VII ПП и решение C-V/DEC.16</p> <p>п. 26 ч. VIII ПП, п. 27 ч. VIII ПП и решения C-III/DEC.6, C-III/DEC.7, C-VI/DEC.10</p>	<p>“</p> <p>Лиза Табасси, юрист 31-70 416 3708 lisa.tabassi@opcw.org</p> <p>“</p>
<p>4. Пересмотреть существующие национальные правила в области торговли химикатами, с тем чтобы привести их в соответствие с предметом и целью Конвенции</p>	<p>п. 2 с), d) и е) статьи XI</p>	<p>Биджой Чатерджи, начальник Подотдела международного сотрудничества 31-70 416 3219 bchatterjee@opcw.org</p>

	Ссылка на Конвенцию	Сотрудник Секретариата для поддержания контактов
Что необходимо сделать в момент вступления в силу Конвенции (для соответствующего государства)		
5. Национальное законодательство/меры по осуществлению: Уведомить ОЗХО о законодательных и административных мерах, принятых для осуществления Конвенции, и представить полный текст законодательства, включая его обновленные варианты, или - в случае государств-участников с монистической правовой системой - с информацией о конкретных мерах, принятых ими для осуществления Конвенции.	п. 5 статьи VII; C-8/DEC.16	Исаак К. Минта, и.о. Юридического советника 31-70 416 3212
6. Национальный орган: Уведомить ОЗХО о том, какое учреждение является Национальным органом (а также указать даты национальных праздников на следующий год).	п. 4 статьи VII	Шигеюки Урано, начальник Оперативно-планового подотдела тел.: 31-70 416 3361 OPB@opcw.org факс: 31-70 416 3408
7. Пункт(ы) въезда: Уведомить ОЗХО о назначенном(ых) пункте(ах) въезда для инспекций.	п. 16 ч. II ПП	“
8. Постоянный номер дипломатического разрешения: Уведомить ОЗХО о постоянном номере дипломатического разрешения для нерейсового самолета.	п. 22 ч. II ПП	Шигеюки Урано, начальник Оперативно-планового подотдела тел.: 31-70 416 3361 OPB@opcw.org факс: 31-70 416 3408
9. Радиочастоты: Информировать ОЗХО о радиочастотах, выделенных для использования инспекционными группами для поддержания двусторонней связи между членами группы во время инспекции.	п. 44 ч. II ПП	“

	Ссылка на Конвенцию	Сотрудник Секретариата для поддержания контактов
Что необходимо сделать в течение первых 30 дней после вступления в силу Конвенции (для соответствующего государства)		
<p>10. Первоначальные объявления³ (в том числе нулевые объявления)</p> <p>а) Объявления в отношении химического оружия (ХО)⁴ Представить объявление с указанием следующего:</p> <ul style="list-style-type: none"> - имеет ли данное государство-участник в собственности или владении какое-либо ХО <i>или нет</i>; - имеется ли какое-либо ХО, размещенное в любом месте под его юрисдикцией или контролем <i>или нет</i>; - имеется ли на его территории какое-либо ХО, находящееся в собственности или владении другого государства и под юрисдикцией или контролем другого государства; - передавало или получало ли данное государство-участник прямо или косвенно какое-либо ХО с 1 января 1946 года, <i>или нет</i>. <p>б) Объявление в отношении старого химического оружия (СХО) и оставленного химического оружия (ОХО) Представить объявление в отношении следующего:</p> <ul style="list-style-type: none"> - имеет ли данное государство-участник СХО на своей территории <i>или нет</i>; и - имеется ли на его территории ОХО <i>или нет</i>; - имеет ли оно ОХО на территории других государств <i>или нет</i>. 	<p>статья III</p> <p>п. 1 а) статьи III</p> <p>п. 1 б) статьи III; п. 3 ч. IV В) ПП; п. 8 ч. IV В) ПП; п. 10 ч. IV В) ПП</p>	<p>Карлос Трентадуе, начальник Подотдела объявлений 31-70 416 3015 deb@opcw.org</p> <p>“</p> <p>“</p> <p>“</p> <p>“</p>

³ По усмотрению государства-участника данное положение не распространяется на химическое оружие, которое было захоронено на его территории до 1 января 1977 года и которое остается захороненным или которое было сброшено в море до 1 января 1985 года (пункт 2 статьи III).

⁴ Государствам-участникам, обладающим химическим оружием, следует также обратиться к статье IV Конвенции и ч. IV А) Приложения по проверке для получения информации о дополнительных обязательствах.

	Ссылка на Конвенцию	Сотрудник Секретариата для поддержания контактов
<p>10. Первоначальные объявления⁵ (в том числе нулевые объявления) [продолжение]</p> <p>с) Объявление в отношении объектов по производству химического оружия (ОПХО)⁶ Представить объявление в отношении следующего:</p> <ul style="list-style-type: none"> - имеет ли или имело ли данное государство-участник какой-либо ОПХО, находящийся в его собственности или владении или размещенный или размещавшийся в любом месте под его юрисдикцией или контролем в любое время с 1 января 1946 года, <i>или нет</i>; - сведения о любом ОПХО на его территории, который находится или находился в собственности или владении другого государства и который размещается или размещался в любом месте под юрисдикцией или контролем другого государства в любое время с 1 января 1946 года; - передавало или получало ли оно прямо или косвенно любое оборудование для ОПХО с 1 января 1946 года <i>или нет</i>; - представление общего плана уничтожения любого ОПХО; - указание мер, которые должны быть приняты для закрытия любого ОПХО, который находится в его собственности или владении или который размещен в любом месте под его юрисдикцией или контролем; - представление общего плана любого временного переоборудования любого ОПХО в ОУХО. <p>d) Объявление в отношении других объектов</p> <ul style="list-style-type: none"> - указать другие объекты, предназначенные, построенные или использовавшиеся с 1 января 1946 года преимущественно для разработки ХО, в том числе лаборатории и полигоны и испытательные площадки. 	<p>статья III</p> <p>п. 1 с) статьи III; пп. 1, 2 и 3 ч. V ПП; п. 10 ч. V ПП</p> <p>п. 1 d) статьи III</p>	<p>Карлос Трентадуе, начальник Подотдела объявлений 31-70 416 3015 deb@opcw.org</p> <p>“</p> <p>“</p> <p>“</p> <p>“</p> <p>“</p> <p>“</p> <p>“</p>

⁵ По усмотрению государства-участника данное положение не распространяется на химическое оружие, которое было захоронено на его территории до 1 января 1977 года и которое остается захороненным или которое было сброшено в море до 1 января 1985 года (пункт 2 статьи III).

⁶ Государствам-участникам, обладающим химическим оружием, следует также обратиться к статье V Конвенции и части V Приложения по проверке за информацией о дополнительных обязательствах.

	Ссылка на Конвенцию	Сотрудник Секретариата для поддержания контактов
10. Первоначальные объявления⁷ (в том числе нулевые объявления) [продолжение]	статья III	Карлос Трентадуе, начальник Подотдела объявлений 31-70 416 3015 deb@opcw.org
е) Объявление в отношении химических средств борьбы с беспорядками Объявить химикаты, имеющиеся у данного государства-участника для целей борьбы с беспорядками.	п. 1 е) статьи III	“
ф) Объявления в отношении соответствующих химикатов и объектов	п. 7 статьи VI	“
- объявить о любом единственном маломасштабном объекте Списка 1, существующем на момент вступления в силу Конвенции;	п. 13 ч. VI ПП	“
- объявить о любых других объектах Списка 1, существующих на момент вступления в силу Конвенции;	п. 17 ч. VI ПП	“
- представить первоначальное объявление о данных по химикатам Списка 2 и производственным зонам Списка 2 ⁸ ;	пп. 2 а), 4 а) и 5 ч. VII ПП	“
- представить первоначальное объявление о данных по химикатам Списка 3 и производственным зонам Списка 3 ⁹ ;	пп. 2 а), 4 а) и 5 ч. VIII ПП	“
- представить перечень других химических производственных объектов, производящих неписочные конкретные органические химикаты (за исключением зон, которые производят исключительно взрывчатые вещества или углеводороды).	п. 3 ч. IX ПП	“

⁷ По усмотрению государства-участника данное положение не распространяется на химическое оружие, которое было захоронено на его территории до 1 января 1977 года и которое остается захороненным или которое было сброшено в море до 1 января 1985 года (пункт 2 статьи III).

⁸ Государства-участники, которые в любое время с 1 января 1946 года производили какой-либо химикат Списка 2 для целей ХО, должны также обратиться к пункту 9 части VII ПП за информацией о дополнительных обязательствах.

⁹ Государства-участники, которые в любое время с 1 января 1946 года производили какой-либо химикат Списка 3 для целей ХО, должны также обратиться к пункту 9 части VIII ПП за информацией о дополнительных обязательствах.

	Ссылка на Конвенцию	Сотрудник Секретариата для поддержания контактов
Что необходимо сделать в течение первых недель		
<p>11. Подтвердить получение уведомлений от Секретариата Безотлагательно подтвердить получение списка предлагаемых для назначения инспекторов/помощников инспекторов (в течение 30 дней со дня подтверждения данное государство-участник должно письменно проинформировать Секретариат о своем принятии/отводе каждого предлагаемого инспектора/помощника инспектора; в противном случае Секретариат будет считать их принятыми).</p> <p>Список квалифицированных экспертов для расследований предполагаемого применения химического оружия. Эксперты, включенные в список, будут считаться назначенными, если не позднее чем через 30 дней после получения этого списка государство-участник не заявит о своем несогласии.</p>	<p>п. 2 ч. II ПП</p> <p>п. 7 ч. XI ПП</p>	<p>Шигеюки Урано, начальник Оперативно-планового подотдела тел.: 31-70 416 3361 OPB@opcw.org факс: 31-70 416 3408</p> <p>Хасан Машхади, начальник Подотдела помощи и защиты 31-70 416 3555 hassan.mashhadi@opcw.org</p>
<p>12. Визы/доступ Выдать многократные въездные/выездные/транзитные визы (действительные, по крайней мере, в течение двух лет) каждому инспектору/помощнику инспектора и такие другие документы, которые позволяют им въезжать на территорию этого государства-участника и пребывать на ней для проведения обычных инспекций,</p> <p>и предоставить доступ к объектам согласно требованиям Приложения по проверке.</p>	<p>п. 10 ч. II ПП</p> <p>п. 9 статьи VI ч. II ПП</p>	<p>Назир Хуссейн, начальник Протокольного подотдела 31-70 416 3772 protocol@opcw.org</p>
<p>13. Особый режим обращения с конфиденциальными документами Ответить на просьбу Генерального директора в отношении сообщения подробных сведений о применяемой государством-участником процедуре обращения с информацией и данными, предоставляемыми ему ОЗХО на конфиденциальной основе.</p>	<p>п. 6 статьи VII и п. 4 Приложения по конфиденциальности</p>	<p>Роберт Симпсон, начальник Канцелярии по конфиденциальности и безопасности 31-70 416 3291</p>

	Ссылка на Конвенцию	Сотрудник Секретариата для поддержания контактов
14. Двустороннее соглашение о привилегиях и иммунитетах Двустороннее соглашение с ОЗХО, касающееся правоспособности ОЗХО и привилегий и иммунитетов ОЗХО и лиц, упомянутых в статье VIII.	п. 50 статьи VIII	Самир Мешкен, и.о.юриста 31-70 416 3732 legal@opcw.org
15. Распределенные взносы на деятельность ОЗХО	п. 7 статьи VIII	Грачита Парас, начальник секции бухгалтерского учета 31-70 416 3858 accounts@opcw.org или Франс ван Далсум, помощник по финансовым вопросам 31-70 416 3785
16. Назначение Постоянного представителя Представить полномочия Постоянного представителя Генеральному директору и уведомить Секретариат о членах представительства.	п. 49 статьи VIII	Назир Хуссейн, начальник Протокольного подотдела 31-70 416 3772 protocol@opcw.org
Что необходимо сделать в течение первых 180 дней¹⁰		
17. Соглашения по объекту для объектов Списка 1 - соглашения по объекту для ЕММО - соглашения по объекту для "других объектов". [Соглашения по объекту для объектов Списка 2: должны быть заключены не позднее чем через 90 дней после завершения первоначальной инспекции.]	п. 4 ч. III (п. 3 ч. VI) ПП - п. 25 ч. VI ПП - п. 31 ч. VI ПП п. 24 ч. VII ПП	Файза Патель Кинг, старший сотрудник по вопросам политики 31-70 416 3831 “

¹⁰ Соглашения по объекту в соответствии со статьей IV и статьей V (за исключением ОУХО) заключаются не позднее чем через 180 дней после ВВС для данного государства-участника или не позднее чем через 180 дней после первого объявления данного объекта (см. пункты 4 и 8 части III ПП).

	Ссылка на Конвенцию	Сотрудник Секретариата для поддержания контактов
<p>18. Выбрать меру оказания помощи, которую государство-участник будет предоставлять через ОЗХО (одну или более). ВАРИАНТЫ:</p> <ul style="list-style-type: none"> - взнос в Добровольный фонд помощи; - заключение двустороннего соглашения относительно предоставления помощи Заклучение соглашения с ОЗХО относительно предоставления чрезвычайной или гуманитарной помощи по соответствующей просьбе (<u>по возможности</u> не позднее чем через 180 дней после вступления в силу Конвенции для соответствующего государства-участника); - объявление о том, какого рода помощь оно будет предоставлять (вид чрезвычайной и/или гуманитарной помощи, которую государство-участник могло бы предоставить по призыву ОЗХО). 	<p>п. 7 статьи X</p> <p>п. 7 а) статьи X</p> <p>п. 7 b) статьи X</p> <p>п. 7 с) статьи X</p>	<p>Хасан Машхади, начальник Подотдела помощи и защиты 31-70 416 3555 hassan.mashhadi@opcw.org</p> <p>“</p> <p>“</p> <p>“</p>

	Ссылка на Конвенцию	Сотрудник Секретариата для поддержания контактов
Что необходимо делать ежегодно¹¹		
<p>19. Ежегодное объявление о предполагаемой деятельности¹². Представлять:</p> <p><u>Не менее чем за 90 дней до начала календарного года [3 октября]</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Единственный маломасштабный объект Списка 1 (ЕММО). Подробное ежегодное объявление о планируемой деятельности и предполагаемом производстве на ЕММО на предстоящий календарный год. - "Другие" объекты Списка 1. Подробное ежегодное объявление о планируемой деятельности и предполагаемом производстве по всем другим объектам Списка 1 на предстоящий календарный год. <p><u>Не менее чем за 60 дней до начала календарного года [2 ноября]</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Предполагаемая деятельность в производственных зонах Списка 2 - Предполагаемая деятельность в производственных зонах Списка 3 	<p>п. 16 ч. VI ПП</p> <p>п. 20 ч. VI ПП</p> <p>п. 4 с) ч. VII ПП</p> <p>п. 4 с) ч. VIII ПП</p>	<p>Карлос Трентадуе, начальник Подотдела объявлений 31-70 416 3015 deb@opcw.org</p> <p>“</p> <p>“</p> <p>“</p> <p>“</p> <p>“</p>

¹¹ Государства-участники, которые временно переоборудуют ОПХО в ОУХО, должны обратиться к пункту 20 части V ПП за информацией о дополнительных ежегодных обязательствах.

Государства-участники, которые завершили конверсию ОПХО на незапрещаемые цели, должны обратиться к пункту 85 части V ПП за информацией о дополнительных ежегодных обязательствах.

¹² Государства-участники, которые уничтожают ХО, должны обратиться к пункту 7 а) статьи IV и пункту 29 части IV А) ПП за информацией о дополнительных ежегодных обязательствах.

Государства-участники, которые уничтожают ОПХО, должны обратиться к пункту 8 части V ПП за информацией о дополнительных ежегодных обязательствах.

	Ссылка на Конвенцию	Сотрудник Секретариата для поддержания контактов
<p>20. Ежегодное объявление о деятельности в предыдущем году¹³. Представлять:</p> <p><u>Не позднее чем через 90 дней после окончания календарного года</u> [30 марта]</p> <ul style="list-style-type: none"> - Химикаты и объекты Списка 1 <ul style="list-style-type: none"> - подробное ежегодное объявление в отношении всех передач химикатов Списка 1 в предыдущем календарном году; - подробное ежегодное объявление в отношении деятельности на ЕММО за предыдущий календарный год; - подробное ежегодное объявление в отношении деятельности на любом другом объекте Списка 1 за предыдущий календарный год. - Химикаты и объекты Списка 2: Ежегодное объявление в отношении совокупных национальных данных по каждому химикату Списка 2, включая импорт и экспорт, и в отношении деятельности в производственных зонах в течение предыдущего календарного года; - Химикаты и объекты Списка 3: Ежегодное объявление в отношении совокупных национальных данных по каждому химикату Списка 3, включая импорт и экспорт, и в отношении деятельности в производственных зонах в течение предыдущего календарного года. 	<p>п. 6 ч. VI ПП</p> <p>п. 15 ч. VI ПП</p> <p>п. 19 ч. VI ПП</p> <p>п. 1 ч. VII ПП п. 2 b) ч. VII ПП п. 4 b) ч. VII ПП</p> <p>п. 1 ч. VIII ПП п. 2 b) ч. VIII ПП п. 4 b) ч. VIII ПП</p>	<p>Карлос Трентадуе, начальник Подотдела объявлений 31-70 416 3015 deb@opcw.org</p> <p>“</p> <p>“</p> <p>“</p> <p>“</p> <p>“</p>

¹³ Государства-участники, которые уничтожают ХО, должны обратиться к пункту 7 b) статьи IV и пункту 36 части IV A) ПП за информацией о дополнительных ежегодных обязательствах.
Государства-участники, которые уничтожают ОПХО, должны обратиться к пункту 9 b) статьи V и пункту 9 части V ПП за информацией о дополнительных ежегодных обязательствах.

	Ссылка на Конвенцию	Сотрудник Секретариата для поддержания контактов
<p>20. Ежегодное объявление о деятельности в предыдущем году¹³ [продолжение]. Представлять:</p> <p><u>Не позднее чем через 90 дней после начала каждого календарного года [30 марта]</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - "Другие" химические производственные объекты [ДХПО]. Ежегодно обновлять перечень других химических производственных объектов, производящих неписочные конкретные органические химикаты сверх порогового количества [только если изменения в статусе ДХПО требуют представления обновленных данных]. 	<p>п. 1 ч. IX ПП п. 3 ч. IX ПП</p>	<p>Карлос Трентаде, начальник Подотдела объявлений 31-70 416 3015 deb@opcw.org</p> <p style="text-align: center;">“</p> <p style="text-align: center;">“</p>
<p>21. Ежегодное представление информации о национальной программе государства-участника, связанной с защитными целями</p>	<p>п. 4 статьи X</p>	<p>Хасан Машхади, начальник Подотдела помощи и защиты 31-70 416 3555 hassan.mashhadi@opcw.org (а также запросы, касающиеся банка данных по защите от ХО)</p>
<p>22. Распределенные взносы на деятельность ОЗХО</p>	<p>п. 7 статьи VIII</p>	<p>Грачита Парас, начальник секции бухгалтерского учета 31-70 416 3858 accounts@opcw.org или Франс ван Далсум, помощник по финансовым вопросам 31-70 416 3785</p>

	Ссылка на Конвенцию	Сотрудник Секретариата для поддержания контактов
Постоянно действующие обязательства государства-участника		
23. Сообщать Секретариату о всех передачах химикатов Списка 1 за 30 дней до передачи, за исключением сакситоксина, уведомление по которому может быть представлено в момент передачи ¹⁴	п. 5 ч VI ПП	Карлос Трентадуе, начальник Подотдела объявлений 31-70 416 3015 deb@opcw.org
24. При осуществлении Конвенции уделять особое внимание обеспечению безопасности людей и защите окружающей среды	п. 10 статьи IV и п. 3 статьи VII	Брайан Дэйви, начальник Подотдела охраны здоровья и техники безопасности 31-70 416 3501 bdavey@opcw.org
25. Развитие и сотрудничество в области химической деятельности	статья XI	Биджой Чатерджи, начальник Подотдела международного сотрудничества 31-70 416 3219 bchatterjee@opcw.org
26. Содействовать как можно более широкому обмену средствами защиты от химического оружия	п. 3 статьи X	Хасан Машхади, начальник Подотдела помощи и защиты 31-70 416 3555 hassan.mashhadi@opcw.org
27. Конфиденциальность: Рассматривать в качестве конфиденциальной информацию и данные, получаемые от ОЗХО на конфиденциальной основе, и установить особый режим обращения с ними	п. 6 статьи VII; п. 4 Приложения по конфиденциальности	Роберт Симпсон, начальник Канцелярии по конфиденциальности и безопасности 31-70 416 3291

¹⁴ В отношении передач химиката Списка 1 сакситоксина в количествах 5 миллиграмм или менее с 31 октября 1999 года вступило в силу изменение к Конвенции в соответствии с пунктами 4 и 5 статьи XV:

Новый пункт 5bis раздела В части VI Приложения по проверке к Конвенции

"Для количеств в 5 миллиграммов или менее на химикат Списка 1 сакситоксин не распространяется период уведомления, указанный в пункте 5, если передача осуществляется в медицинских/диагностических целях. В таких случаях уведомление представляется к моменту передачи."

	Ссылка на Конвенцию	Сотрудник Секретариата для поддержания контактов
28. Консультации, сотрудничество и выяснение фактов Отвечать на запросы о разъяснении	статья IX	Хорст Рипс, Директор Отдела проверки 31-70 416 3711
29. Уведомлять о поправках к национальному законодательству/мерам по осуществлению	п. 5 статьи VII	Исаак К. Минта, и.о. Юридического советника 31-70 416 3212
30. УВЕДОМЛЯТЬ Секретариат о всех ИЗМЕНЕНИЯХ ¹⁵ , осуществленных в отношении задач 2-10, 13 и 16, 19, 23 выше. Кроме того: <ul style="list-style-type: none"> - представляется информация о химическом оружии, обнаруженном после представления первоначального объявления - первоначальные объявления химических средств борьбы с беспорядками обновляются не позднее чем через 30 дней после вступления в силу любого изменения - уведомления о планируемых изменениях по сравнению с первоначальными объявлениями объектов Списка 1 представляются Секретариату не позднее чем за 180 дней до того, как произойдут эти изменения - изменения к ежегодным объявлениям о предполагаемой деятельности в производственных зонах Списка 2 и Списка 3: дополнительно запланированная деятельность объявляется не позднее чем за пять дней до начала этой деятельности - изменения пункта въезда вступают в силу через 30 дней после получения Секретариатом уведомления о таком изменении 	<p>п. 9 статьи III</p> <p>п. 1 е) статьи III</p> <p>п. 14, 18 ч. VI ПП</p> <p>п. 4 с) ч. VII ПП п. 4 с) ч. VIII ПП C-I/DEC.38</p> <p>п. 17 ч. II ПП</p>	<p>[см. выше]</p> <p>Карлос Трентадуе, начальник Подотдела объявлений 31-70 416 3015 deb@opcw.org</p> <p>Шигеюки Урано, начальник Оперативно-планового подотдела тел.: 31-70 416 3361</p>

- - - 0 - - -

¹⁵ Государствам-участникам, предлагающим изменить сроки уничтожения химического оружия, следует обратиться к пунктам 22-27 части IV А) ПП.